

RÉUNION RÉGULIÈRE

Ville de Richibucto
26 août 2008

La réunion régulière débute à 19h00.

Sont présents : Maire Meldric J. Mazerolle, Conseillers Martin LeBlanc, Gérard Richard et Al Larin. Gilles Belleau, directeur général et Mélanie Gallant, secrétaire.

Maire Mazerolle préside la réunion.

Conseiller Larin a lu la prière.

08-104

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que l'ordre du jour soit adopté avec les ajouts suivants :

Article 6(xliv) – Lettre des Richibucto Anchors

Article 6(xlv) – Lettre de Susan Tao

Article 6(xlvi) – Copie d'une lettre de remerciement

Appuyé du conseiller Larin. Motion adoptée.

08-105

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que les procès verbaux de la réunion du 17 et 24 juin 2008 soit adopté tel que circulé. Appuyé du conseiller Larin. Motion adoptée.

CORRESPONDANCES

Carte de remerciement – à titre d'information du Pays de la sagouine.

Carte de remerciement – à titre d'information du Elsipogtog Health & Wellness Center.

Lecture – de la lettre à titre d'information de Sunbelt, nous avisant qu'il spécialise en vente d'entreprise.

Lecture – de M. Pierre Lemonde, Initiative de développement culturel Touristique Rexton, Richibucto et St-Louis, proposant au conseil une utilisation accrue du Centre d'interprétation dans les années à venir.

08-106

Il est proposé par le conseiller Richard que M. Lemond débute les démarches pour ce projet. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

...2

Lecture – de la lettre de M. Brian Thompson, Marina de Richibucto, faisant la demande de leur subvention de 2 500,00\$ pour l'année 2008.

08-107

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que la subvention de 2 500,00\$ soit payée. Appuyé du conseiller Larin. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre du Service d'incendie de Richibucto, invitant le conseil à former une équipe pour leur 7^e tournoi annuel de golf le 7 septembre 2008 au Club de Golf St. Ignace.
Une équipe sera formée.

Lecture – de la lettre à titre d'information du Groupe de développement durable du Pays de Cocagne, invitant le conseil à la présentation :
« Sustainability a choice to consider – Living on Earth as if we want to stay ».

Lecture – de la lettre à titre d'information de M. André Carrier, Village de Charlo, concernant son opposition à la construction d'un nouvel aéroport à Bathurst qui nuirait à l'infrastructure existante à l'aéroport de Charlo.

Lecture – de la lettre à titre d'information de M. Bertrand LeBlanc, Village de Rogersville, félicitant le conseil pour leurs élections municipales.

Lecture – de la lettre à titre d'information de M. Jean-Paul Savoie, AFMNB, remerciant les membres d'avoir assister à sa première session d'orientation municipale comme président.

Lecture – de la lettre à titre d'information de M. Marc-André Haché, Planthope Adjusters Ltd., informant le conseil que Maître Bourque servira une action contre la Ville concernant le dossier M. Dennis Kelly.

Lecture – de la lettre à titre d'information de M. Rodolphe Monette et Mme Mélanie Goguen, remerciant le conseil pour sa participation et son support lors des Jeux de l'Acadie régionaux.

Lecture – de la lettre de M. Daniel Allain, Centre-ville NB, avisant le conseil que le Conseil d'administration du Centre-ville NB embauchera un consultant pour aider avec le plan d'affaires pour les ZAA pour présenter au Sous-ministre des Gouvernements locaux.
Une lettre de support sera envoyée et cosignée par la ville et la ZAA.

- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Martin Latulippe, Fondation Hôpital Dr-Georges-L.Dumont, sollicitant notre appuie pour la campagne de l’Arbre de l’espoir.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Monique Delinelle, FCM, informant le conseil du Fonds municipal vert de la FCM qui offre des prêts à faible taux d’intérêt pour les projets de remise en état de sites contaminés.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de FCM, informant le conseil d’un nouvel outil en ligne qui permet de calculer les avantages des investissements dans les infrastructures municipales.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Monique Delinelle, FCM, avisant le conseil qu’ils acceptent des demandes pour les projets de transport.
- Lecture – de la lettre à titre à titre d’information de Mme Leah Essensa, Approvisionnement et Service, par rapport à la construction d’un stationnement au Centre régional de Richibucto à Richibucto, NB.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Susan McCracken, Ministère des gouvernements locaux, par rapport à la modification à la Loi sur les véhicules à moteur concernant le doublement des amendes pour excès de vitesse dans les zones scolaires et de travaux routiers.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Ellen Barry, Tourisme et Parc, avisant le conseil que le projet de loi modifiant la Loi sur le développement du tourisme a reçu sa Sanction royale le 18 juin, et la loi sera sanctionnée le 2 décembre 2008.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Carmel Robichaud, Gouvernements locaux, félicitant toutes les personnes élues au conseil municipal de la ville de Richibucto.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Kim Mathisen, ministère des Transports, informant le conseil que le ministère procédera à la mise à jour annuelle des rapports de kilométrage municipal officiel et des cartes municipales au cours des prochaines semaines.

- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Benoît Laroche, avisant le conseil des modifications à la Loi sur les véhicules à moteur qui permettraient l’utilisation d’un gyrophare rouge et d’une sirène sur les véhicules personnels des chefs des pompiers volontaire et de leurs adjoints.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Rock Marois, Ambulance NB, avisant le conseil que le nouveau Centre de gestion des communications médicales sera fonctionnel le 13 juin 2008 à ses nouvelles installations sur la rue John, à Moncton.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Rock Marois, Ambulance NB, avisant le conseil que le déménagement du nouveau CGCM s’est déroulé avec succès le 13 juin 2008.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. David Cogswell, ministère des Transports, félicitant le conseil pour leurs élections, et les avisant aussi que son ministère établi son programme ordinaire d’amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités pour la saison de construction de 2009.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. André Chenard, avisant le conseil du mot de passe et nom d’utilisateur qui leur permettra l’accès en ligne du formulaire de demande pour le Fonds Chantier Canada-volet collectivités – Canada NB.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Bill Levesque, FCC-VC-CNB, par rapport au lancement du Fonds Chantier Canada-volet collectivités Canada-NB.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de l’Hon. John W. Foran, Sécurité publique, demandant au conseil de sensibiliser davantage le public aux aires de stationnement réservées aux personnes ayant une mobilité réduite.
- Lecture – de la lettre à titre d’information d’ÉcoÉnergie, avisant le conseil d’une possibilité de financement.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Nadine Chiasson, Ménage ton rivage, invitant le conseil à devenir partenaire important pour l’assainissement de notre environnement en participant activement au nettoyage d’une région côtière de votre communauté d’ici le 31 octobre 2008.

- Lecture – de la lettre à titre d’information de la Cour supérieure de justice d’Ontario, par rapport à l’expédition de colis au Canada faite par Poste Canada.
Gilles va vérifier avec Post-Canada pour plus d’information.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Andreea Bourgois, FCEI, félicitant le conseil pour les élections municipales 2008.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Joseph-Lionel Gaudet, Aîné-e-s en marche, informant le conseil qu’il fête leur 20^{ième} anniversaire d’existence et organise une soirée de reconnaissance et demande une contribution à la municipalité.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Denis Lemelin, Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes, faisant une demande urgente de mémoires pour les maintiens du service postal public et universel.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de Mme Nadine Ives, Carrefour de sensibilisation sur les changements climatiques du NB, félicitant le conseil pour sa récente élection et en profite pour initier le conseil aux changements climatique et comment le Carrefour peut nous assister à réduire l’émission de gaz.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Paul-Émile Cormier, Réseau communautaire d’apprentissage pour adultes, invitant le conseil à un forum communautaire sur l’apprentissage des adultes dans le Sud-Est le 15 septembre 2008 au centre de Grande-Digue.
Gilles et/ou Meldric seront présents.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Randy Dickinson et Mme Christyne Allain, Semaine de la sensibilisation à la situation des personnes handicapées, informant le conseil que 17,2% de la population néo-brunswickoise a une incapacité quelconque et donne des suggestions pour que notre municipalité réponde aux besoins des citoyens handicapés.
- Lecture – de la lettre à titre d’information de M. Barry Freeze, Récréation NB, félicitant le conseil pour leur nomination aux élections municipal.
- Copie d’une lettre – à titre d’information de M. Meldric J. Mazerolle à M. Bill Lévesque par rapport à la demande de financement à la S.D.R.

Copie d'une lettre – à titre d'information de M. Meldric J. Mazerolle à Mme Nathalie Vautour par rapport au Relais pour la vie 2008.

Copie d'une lettre – à titre d'information de M. Meldric J. Mazerolle à M. Kevin Kearns par rapport à la demande de financement à Entreprise NB.

Lecture – de la lettre de Richibucto Anchors, demandant de l'aide financière pour aider avec leur tournoi annuel à Richibucto.

08-108

Il est proposé par le conseiller Larin que le conseil fasse un don de 250\$. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Lecture – de la lettre de Mme Susan Tao, demandant d'organiser une rencontre avec le conseil à propos de « Canadien Shellfish Sanitation Program ». Un rencontre sera organisée en septembre.

Copie d'une lettre de remerciement – de M. Meldric J. Mazerolle, remerciant les bénévoles qui ont participé à la Journée Richibucto qui a eu lieu au Pays de la Sagouine le 3 août dernier.

08-109

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que les factures soient payées. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

AFFAIRES NON-TERMINÉES

Révision de la résolution 04-52 (Subvention)

Cet item a été remis à une réunion spéciale.

1^{ère} lecture de l'arrêté pour rémunération du conseil

Cet item a été remis à la prochaine réunion.

2^e lecture de l'arrêté pour rémunération du conseil

Cet item a été remis à la prochaine réunion.

Demande d'Atlas Structural System

Gilles informe le conseil qu'il a avisé Atlas Structural System que la demande a été refusée, et qu'ils aimeraient avoir d'autres options.
Le Conseil conclu que la demande d'Atlas Structural System soit refusée.

...11

-11-

Comité – Centre d'apprentissage

Maire Mazerolle informe le conseil que des rencontres vont avoir lieu avec le comité du centre d'apprentissage au mois de septembre.

Achat d'un véhicule (F150)

Gilles informe le conseil que l'achat de notre camion F150 est complété au montant de 10 200,00\$ plus taxes.

AFFAIRES NOUVELLES

Motion pour l'APECA – projet des trois municipalités

08-110

Centre d'art et de culture (Grands Chefs)

Il est proposé par le conseiller Richard que le projet de centre d'art et culture (peinture des grands chefs) proposé dans le projet initiative de développement culturel et touristique de la ville de Richibucto soit établi dans l'actuel Hôtel de Ville dans la condition qu'une entente de financement de construction soit établie avec les partenaires éventuels. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

08-111

Il est proposé par le conseiller Richard que la municipalité accepte les responsabilités des coûts supplémentaires et des déficits futurs du centre d'art et de culture. Appuyé du conseiller Larin. Motion adoptée.

08-112

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que le conseil municipal approuve la soumission du projet de centre d'art et de culture. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

08-113

Jetée Irving

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que la municipalité accepte les responsabilités des coûts supplémentaires et des déficits futurs de la Jetée Irving qui sera

aménagée dans le cadre du projet de l'initiative du développement culturel et touristique de la ville de Richibucto. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

...12

-12-

08-114

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que le conseil municipal accepte la soumission du projet tel que présenté intitulé Jeté Irving de la ville de Richibucto. Appuyé du conseiller Larin. Motion adoptée.

08-115

Amélioration au parc municipal Jardine (sentiers et passerelle)

Il est proposé par le conseiller Richard que la municipalité accepte les responsabilités des coûts supplémentaires et des déficits futurs de l'amélioration au Parc Municipal Jardine soit le sentier la passerelle tel que proposé dans le projet de l'initiative du développement culturel et touristique de la ville de Richibucto. Appuyé du conseiller Larin. Motion adoptée.

08-116

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que le conseil municipal approuve la soumission du projet d'amélioration du Parc Municipal Jardine soit les sentiers et la passerelle tel que proposé dans le projet de l'initiative du développement culturel et touristique de la ville de Richibucto. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Motion pour programme FTE

08-117

FONDS DE LA TAXE SUR L'ESSENCE (FTE)

CONSIDÉRANT QUE la ville de Richibucto déposera une demande sous le programme d'infrastructure Chantiers Canada pour le développement de nouvelles sources d'eau potable;

CONSIDÉRANT QUE la ville de Richibucto recevra une subvention de 90 000,00 \$ de la province du Nouveau-Brunswick pour le projet développement de nouvelles sources d'eau potable;

CONSIDÉRANT QUE la ville de Richibucto avait prévue de financier une partie du développement de nouvelles sources d'eau potable à travers le Fonds de la taxe sur l'essence (FTE);

CONSIDÉRANT QUE les sommes du Fonds de la taxe sur l'essence (FTE) prévues pour projet développement de nouvelles sources d'eau potable deviendront donc disponibles pour d'autres projets éligibles sous le FTE ;

...13

-13-

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE les sommes du Fonds de la taxe sur l'essence (FTE) prévues pour projet développement de nouvelles sources d'eau potable pour les années 2008 et 2009 soient redirigées vers le développement d'un meilleur système énergétique pour l'édifice municipal ainsi que de l'aréna.

Proposé par conseiller Gérard Richard et appuyé du conseiller Al Larin

RAPPORT DES COMITÉS

Directeur général – Par rapport au centre d'appel on attend que le contrat soit signé avec la province. La compagnie North Shore construction va débiter les travaux sur la rue Parc dans quelques semaines. L'interrogatoire de la rue River aura lieu le 2 septembre. Par rapport au comité de relance du centre ville, une demande a été faite par Rues principales pour effectuer 3 types de sondages. Par la mi-septembre tous les sondages seront complétés. La province nous donne 360 000,00\$ pour l'agrandissement de l'aréna. Pour installer des lumières pour piétons en face de banque royale il en coutera 3 500,00\$

Finance, Infrastructure municipal et Chambre de commerce –

Par rapport à la Chambre de commerce une rencontre a eu lieu mais conseiller LeBlanc était absent.

Par rapport au Parc Jardine il y a une augmentation d'environ 6% par rapport à 2007.

Le rapport financier a été présenté.

08-118

Il est proposé par le conseiller LeBlanc que son rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Richrad. Motion adoptée.

Conseil récréatif, Club de jeunes, Activités de loisirs et Éducation & Formation –
Aucun rapport disponible.

Eaux et Égout, Commission des déchets solides et Commission d'aménagement de Kent –

Par rapport à la Commission des déchets solide la réunion annuelle aura lieu le 18 septembre 2008.

Le rapport de permis de construction a été présenté pour un total de 590 500,00\$ jusqu'à la fin du mois de juillet 2008.

08-119

Il est proposé par le conseiller Richard que son rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Larin. Motion adoptée.

...14

-14-

Environnement, Festival de pétoncle, Protection, Transport et Autorité portuaire –
Le rapport de feu a été présenté indiquant 4 appels pour un total de 31 heures pour le mois de juillet 2008.
Le rapport de police a été présenté.

08-120

Il est proposé par le conseiller Larin que son rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

Relation publiques, Ressources humaines, Forum des maires, Comité de santé, Équipe Richibucto et Entreprise Kent –
le 18 juin – Rencontre avec le comité du centre d'apprentissage ;
le 22 juin – Rencontre avec le club d'âge d'or ;
Participé au Festival de pétoncle du 7 au 13 juillet ;
le 10 juillet – Rencontre à Fredericton ;
le 16 juillet – Réunion avec les fonctionnaires, le centre d'appel et Entreprise Kent ;
le 17 juillet – Rencontre à Shediac avec le chef du parti libéral Stéphane Dion et Dominic LeBlanc ;
le 31 juillet – Réunion Spéciale ;
le 3 août – Journée Richibucto au Pays de la Sagouine ;
Maire Mazerolle remercie tous les bénévoles ;
le 6 août – Rencontre avec Mme Chiasson ;
le 9 & 10 août – Participé au British car show à Rexton, Banquet à Rexton et rencontres à Rexton et St-Louis-de-Kent ;
le 14 août – Participé à la soirée Jeudi chaud au parc Jardine pour faire la présentation de certificat à M. Laurent Martin pour le citoyen de l'année au NB
le 24 août – Rencontre sociale à Grande-Digue avec Dominic LeBlanc ;
le 26 août – Réunion avec le comité pour l'arrêté des marchands ambulants ;
Maire Mazerolle félicite tous les gens qui ont contribué au succès du Festival de pétoncles ;
Maire Mazerolle offres les sympathies à conseiller Rodolphe et sa conjointe Guylaine de la part du conseil municipal pour le décès de la mère à Guylaine.

08-121

Il est proposé par le conseiller Larin que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Richard. Motion adoptée.

...15

-15-

LEVÉE DE LA RÉUNION

08-122

Conseiller Richard propose l'ajournement à 20h40. Appuyé du conseiller LeBlanc. Motion adoptée.

Gilles Belleau
Directeur général

Meldric J. Mazerolle
Maire